

## Zmluva č. 3/2012/SPO

**o poskytnutí finančného príspevku akreditovanému subjektu na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately podľa zákona NR SR č. 305/2005 Z. z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v súlade s VZN TTSK č. 9/2006 o podmienkach poskytovania finančného príspevku na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately**

---

Zmluvné strany

**Poskytovateľ príspevku:** Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, 917 01 Trnava,  
**v zastúpení:** Ing. Tiborom Mikušom, PhD., predsedom

bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
číslo účtu: 2976025153/0200  
IČO: 37836901

**Poberateľ príspevku:** TEEN CHALLENGE SLOVAKIA, n.o.  
**v zastúpení:** Vážska č. 1876/38, 926 01 Sereď  
PhDr. Stanislavom Kunákom, štatutárnym zástupcom

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
číslo účtu: 0202549077/0900  
IČO: 37986856

uzatvárajú túto zmluvu v súlade so zákonom č. 305/2005 Z.z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele v znení neskorších predpisov, zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzným nariadením TTSK č. 9/2006 (ďalej len zmluva):

### **Čl. I** **Predmet zmluvy**

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančného príspevku z rozpočtu Trnavského samosprávneho kraja organizácii TEEN CHALLENGE SLOVAKIA, n.o. so sídlom Vážska č. 1876/38, 926 01 Sereď na úhradu bežných výdavkov súvisiacich s vykonávaním opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately v Resocializačnom stredisku Sereď na 14 klientov.
- 1.2 Poberateľ príspevku vykonáva opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately na základe rozhodnutia MPSVR SR č. 10425/2010-I/25 AK zo dňa 27.05.2010 o predĺžení akreditácie č. 14480/2007-I/25 AK zo dňa 21.08.2007.
- 1.3 Finančný príspevok sa poskytuje na občanov, ktorí spĺňajú podmienky na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately v zmysle § 2 a § 3 zákona č. 305/2005 Z.z. o sociálnoprávnej ochrane detí a o sociálnej kuratele v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 305/2005) na kalendárny rok 2012.
- 1.4 Finančný príspevok sa poskytuje na základe žiadosti predloženej poberateľom príspevku vo výške **69 707 €** (slovom šesťdesiatdeväťtisíc sedemstosedem eur).

- 1.5 Finančný príspevok sa použije v súlade s § 13 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 583/2004) na financovanie bežných výdavkov spojených s vykonávaním opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately. V rámci bežných výdavkov nie je možné z finančných prostriedkov uhrádzať odstupné, odchodné a príspevok na doplnkové poistenie.

## **Čl. II**

### **Podmienky plnenia zmluvy**

- 2.1 Poskytovateľ príspevku poskytne finančný príspevok bezhotovostne na účet poberateľa príspevku č. 0202549077/0900 v Slovenskej sporiteľni, a.s. Sered'.  
2.2 Poberateľ príspevku je povinný finančný príspevok použiť do konca rozpočtového roka, ktorý je v zmysle § 4 ods. 2 zákona č. 583/2004 zhodný s kalendárnym rokom, t.j. do 31.12.2012. V zmysle § 8 ods. 7 zákona č. 583/2004 tieto prostriedky je prijímateľ povinný zúčtovať s rozpočtom poskytovateľa. Vyúčtovanie finančného príspevku poskytnutého na základe tejto zmluvy je poberateľ povinný predložiť poskytovateľovi príspevku za:
- I. polrok 2012 do 31.7.2012,
  - II. polrok 2012 do 31.12.2012.
- 2.3 Ak poberateľ príspevku nevyúčtuje poskytnutý finančný príspevok v lehotách určených v bode 2.2 tejto zmluvy, je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok za príslušné obdobie poskytovateľovi príspevku v termíne určenom poskytovateľom príspevku na účet č. 2976025153/0200 vedený vo Všeobecnej úverovej banke.  
2.4 Ak poberateľ príspevku ukončí vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately v priebehu roka 2012, vyúčtuje poskytnutý finančný príspevok ku dňu skončenia svojej činnosti, alebo v termíne určenom poskytovateľom príspevku na účet č. 2976025153/0200 vedený vo Všeobecnej úverovej banke.  
2.5 Vyúčtovanie finančného príspevku podľa bodu 2.2 obsahuje rekapituláciu výdavkov podľa jednotlivých zoskupení položiek rozpočtovej skladby, výpisy z bankového účtu zriadeného pre finančný príspevok a fotokópie dokladov o nadobudnutí bežných výdavkov.  
2.6 Poberateľ príspevku je povinný viesť poskytnutý finančný príspevok na samostatnom účte v banke. Výnos z týchto prostriedkov (skutočný výnos, ktorý vznikol z finančných prostriedkov, t.j. po odčítaní alikvotnej časti poplatkov za vedenie účtu, prípadne celý poplatok vedený na samostatnom účte) je v zmysle § 6 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. príjmom rozpočtu Trnavského samosprávneho kraja.  
Poberateľ príspevku je povinný výnosy odviešť na účet poskytovateľa príspevku č. 2976025153/0200 vedený vo Všeobecnej úverovej banke najneskôr do 10. januára 2013.  
Poberateľ príspevku zároveň zašle poskytovateľovi príspevku avízo o platbe výnosov.  
Ak poberateľ príspevku nevyčerpá do konca rozpočtového roka 2012 (t.j. do 31.12.2012) všetky prostriedky, odvedie nevyčerpaný zostatok na účet poskytovateľa príspevku č. 2976025153/0200 vedený vo Všeobecnej úverovej banke najneskôr do 10. januára 2013.  
Poberateľ príspevku zároveň zašle poskytovateľovi príspevku avízo o tejto platbe a písomné finančné zúčtovanie použitia príspevku podpísané štatutárnym zástupcom prijímateľa príspevku.  
2.7 V prípade nedodržania príslušných ustanovení tejto zmluvy, ktoré sa považujú za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových

- pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, sa bude postupovať v súlade s týmto zákonom.
- 2.8 Poberateľ príspevku berie na vedomie svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zaväzuje sa pri nakladaní s finančným príspevkom postupovať v súlade s citovaným zákonom.
- 2.9 Poskytovateľ príspevku bude sledovať a kontrolovať úroveň opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately vykonávaných poberateľom príspevku.
- Poberateľ príspevku je povinný:
- vykonávať opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately na základe akreditácie udelennej MPSVR SR,
  - zabezpečovať rast odbornej a vzdelanostnej úrovne zamestnancov absolvovaním odborných školení, seminárov a vzdelávacích programov pre zamestnancov,
  - dodržiavať právne predpisy na úseku požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a zákona č. 124/2006 Z. z. o BOZP a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy.
- 2.10 Poberateľ príspevku je povinný umožniť povereným zamestnancom poskytovateľa príspevku vstup do objektu, v ktorom sa vykonávajú opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, alebo ktoré priamo súvisia s poskytovaním uvedených opatrení a predložiť potrebné doklady, informácie a vysvetlenie v lehotách na to určených a poskytnúť ďalšiu súčinnosť pre výkon kontroly úrovne vykonávania predmetných opatrení.
- 2.11 V prípade zistených nedostatkov poskytovateľ príspevku uloží poberateľovi opatrenia na ich odstránenie v určenej lehote. Poberateľ príspevku je povinný prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a predložiť ich v určenej lehote poskytovateľovi príspevku. Zároveň poberateľ príspevku je povinný v určenej lehote predložiť písomnú správu o splnení opatrení prijatých na odstránenie zistených nedostatkov a vyvodiť dôsledky voči zamestnancom zodpovedným za tieto nedostatky. Ak poberateľ príspevku neodstráni zistené nedostatky v určenej lehote, príslušný orgán vykoná výmaz z evidencie zariadení vykonávajúcich opatrenia sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately.
- 2.12 Poberateľ príspevku je povinný vopred písomne oznámiť poskytovateľovi príspevku zmenu alebo skončenie vykonávania opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, najmä zmenu druhu a miesta vykonávania predmetných opatrení a zoznam občanov, ktorí spĺňajú podmienky na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately a to najneskôr štyri mesiace pred predpokladaným dňom zmeny vykonávania opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately.
- 2.13 V prípade skončenia vykonávania opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately je poberateľ príspevku povinný zabezpečiť v nevyhnutnom rozsahu náhradu vykonávaných opatrení v spolupráci s príslušným orgánom.

### **Čl. III**

#### **Odstúpenie od zmluvy**

- 3.1 Poskytovateľ príspevku je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak:

- a) poberateľ príspevku použije finančný príspevok v rozpore s účelom, na ktorý bol v súlade s bodom 1.5 tejto zmluvy poskytnutý,
  - b) poberateľ príspevku nevyúčtuje finančný príspevok:
    - I. podľa bodu 2.2 tejto zmluvy, alebo
    - II. za príslušné obdobie podľa bodu 2.4 tejto zmluvy.
- 3.2 V prípade odstúpenia poskytovateľa od zmluvy z dôvodov uvedených v bode 3.1 tejto zmluvy, je poberateľ príspevku povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnutý finančný príspevok v lehote do 15 dní od odstúpenia na účet poskytovateľa, a to:
- a) vo výške, v ktorej bol použitý v rozpore s účelom, ak poberateľ príspevku odstúpi od zmluvy z dôvodu uvedeného v bode 3.1 písm. a) tejto zmluvy,
  - b) za obdobie, ktoré poberateľ príspevku nevyúčtoval, ak poskytovateľ príspevku odstúpi od zmluvy z dôvodu uvedeného v bode 3.1 písm. b) tejto zmluvy.

#### **Čl. IV**

##### **Záverečné ustanovenia**

- 4.1 Ak dôjde počas trvania zmluvy k zmene vykonávania opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately alebo rozsahu opatrení vykonávaných poberateľom príspevku, uzavrie sa dodatok k zmluve o poskytnutí finančného príspevku.
- 4.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
- 4.3 Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
- 4.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, obsahu porozumeli, zhoduje sa s ich vôľou a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
- 4.5 Zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 31.12.2012.

V Trnave 15.02.2012

V. R.  
PhDr. Stanislav Kunák  
štatutárny zástupca  
TEEN CHALLENGE SLOVAKIA, n.o.

V. R.  
Ing. Tibor Mikuš, PhD.  
predseda  
Trnavský samosprávny kraj